








## Tabela parametrów instalatora:

Parametr	Nr parametru	Domyślne ustawienia fabryczne	Optional Setting
<b>Parametry kategorii 1 – ustawienia programowalnego termostatu.</b>			
		<b>Nastawa</b>	<b>Opis</b>
Zegar 12-/24-godzinny	1:CL	24	24-godzinny format zegara
Zerowanie programu temperatury/czasu	2:rP	1	Domyślne ustawienie fabryczne profilu temperatury/czasu Zmiana na 0, gdy jeden z profili temperatury/czasu zostanie zmieniony
Automatyczna zmiana czasu letniego/zimowego	3:tC	1	Funkcja automatycznej zmiany czasu letni/zimowy włączona
Wybór języka			Ustawienie domyślne wersji językowej
Podświetlenie ekranu LCD	5:bL	1	Funkcja podświetlenia ekranu włączona
Górny limit temperatury	6:uL	35	Górny limit temperatury 35°C
Dolny limit temperatury	7:LL	5	Dolny limit temperatury 5°C
Optymalizacja	8:OP	0	Optymalizacja wyłączona
Zdalne sterowanie za pomocą telefonu	9:tS	0	Zdalne sterowanie za pomocą telefonu wyłączone
Drugi czujnik	10:SS	0	Drugi czujnik wyłączony
Kompensacja temperatury	12:tO	0.0	Brak kompensacji temperatury
Szerokość pasma proporcjonalnego	13:Pb	1.5	Pasma proporcjonalne 1,5 stopnia
Przywrócenie fabrycznych ustawień parametrów	19:FS	1	Przywrócenie domyślnych ustawień fabrycznych wszystkich parametrów Zmiana na 0, gdy jeden z parametrów zostanie zmieniony
		<b>Nastawa</b>	<b>Opis</b>
		12	12-godzinny format zegara (AM/PM)
		0	Czas/temperatura zgodne z programem Przywrócenie wartości 1 domyślnego ustawienia fabrycznego profilu
		0	Czas/temperatura zgodne z programem
			Wersja językowa użytkownika wybrana
		0	Podświetlenie wyłączone
		21 to 34	Regulacja od 21°C do 34°C co 1°C
		5 to 21	Regulacja od 6°C do 21°C co 1°C
		1	Optymalizacja włączona
		1	Zdalne sterowanie za pomocą telefonu włączone
		1 or 2	Drugi czujnik włączony: 1 = Czujnik temperatury zewnętrznej, 2 = Zdalny czujnik temperatury pokojowej
		-3 to +3	Zakres regulacji od -3°C do +3°C co 0,1°C
		1.6 to 3.0	Zakres regulacji od 1,6°C do 3,0°C co 0,1°C
		0	Ustawienia według zmodyfikowanych nastaw parametrów Przywrócenie ustawień fabrycznych nastawa 1
<b>Parametry kategorii 2 – ustawienia systemowe (naciśnij przycisk PROGRAM , aby uzyskać dostęp do tej kategorii).</b>			
		<b>Nastawa</b>	<b>Opis</b>
Minimalny czas załączenia kotła	1:Ot	1	Minimalny czas włączenia 1 minuta
Częstotliwość cykli	2:Cr	6	6 cykli na godzinę
Ogrzewanie elektryczne	3:EH	0	Obciążenia rezystancyjne <3 A
Zmiana ogrzewanie/ chłodzenie	4:HC	0	Wyłączony
Kontrolne załączenie pompy	5:PE	0	Ustawienia opcjonalne
		2 to 5	Wybór minimalnego czasu włączenia 2, 3, 4 lub 5 minut
		3, 9 or 12	Wybór 3, 9 lub 12 cykli na godzinę
		1	Obciążenia rezystancyjne 3–8 A
		1	Włączony
		1	Pompowanie włączone

### Uwagi:

Należy pamiętać, aby w celu potwierdzenia i zapamiętania nowych konfiguracji nastaw instalatora zawsze naciskać zielony przycisk . Aby zakończyć tryb konfiguracji instalatora, przesunąć przełącznik suwakowy w pozycje **AUTO** lub **MAN**.

### Oddanie systemu do użytku

Aby wejść w tryb diagnostyczny, przesunąć przełącznik suwakowy w pozycję **OFF**, następnie naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk . Urządzenie wejdzie w tryb ustawień użytkownika. Następnie naciśnij i przytrzymaj równocześnie przyciski  i . Działanie przekaźnika termostatu zostaje na około 5 minut wstrzymana i przez ten czas, za pomocą przycisków  i , na wyświetlaczu można przeglądać następujące informacje: Identyfikator modelu, kod daty (tydzień/rok) oraz wersja.

### Honeywell Control Systems Ltd.

Arlington Business Park,  
Bracknell  
Berkshire  
RG12 1EB

Technical Help Desk: 08457 678999

www.honeywelluk.com



42010942-003 R1  
© 2005 Honeywell International Inc.

# Honeywell



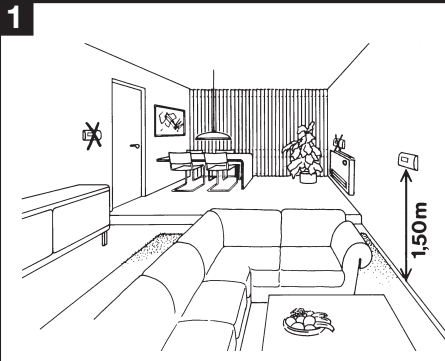
## CM900 – INSTRUKCJA MONTAŻU

### Programowalny termostat pokojowy

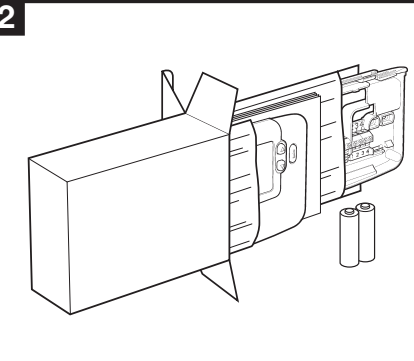
Termosta serii CM900 (CM907 lub CM901) jest nowoczesnym, programowalnym termostatem pokojowym, opartym na sprawdzonej myśli programistycznej firmy Honeywell. Aby ułatwić klientom codzienną eksploatację produkt ten posiada powiększony ekran LCD z podświetleniem i zmiennie-tekstowym wyświetlaczem.

### Montaż termostatu

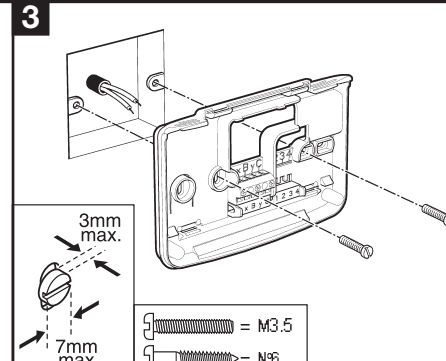
**1** Wybór miejsca montażu. Wysokość montażu: 1,50m.



**2** Otwarcie obudowy termostatu.



**3** Montaż w gnieździe elektrycznym. Wymagane otwory: 3mm max. i 7mm max. Śruby: M3.5 i N#6.



**4 Typical wiring connections**

a. 24-230V~ 50-60Hz <8A. Wykresy połączeń dla różnych typów ogrzewania i pomp.

b. 24-230V~ 50-60Hz <8A. Wykresy połączeń dla różnych typów ogrzewania i pomp.

c. 24-230V~ 50-60Hz <8A. Wykresy połączeń dla różnych typów ogrzewania i pomp.

d. 230V~ 50-60Hz <8A. Wykresy połączeń dla różnych typów ogrzewania i pomp.

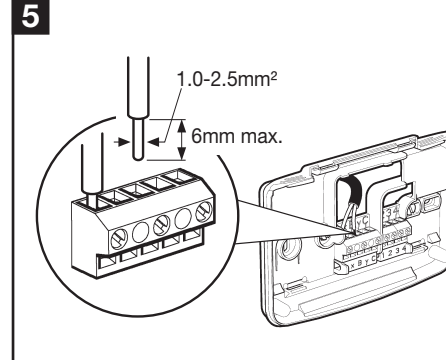
e. 230V~ 50-60Hz <8A. Wykresy połączeń dla różnych typów ogrzewania i pomp.

f. 230V~ 50-60Hz <8A. Wykresy połączeń dla różnych typów ogrzewania i pomp.

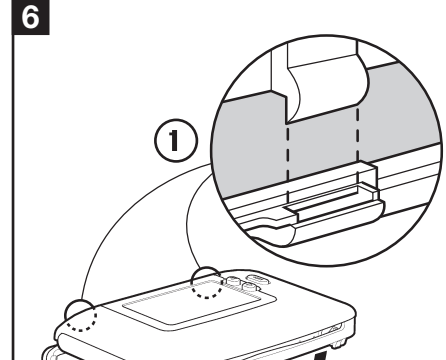
g. 24-230V~ 50-60Hz <8A. Wykresy połączeń dla różnych typów ogrzewania i pomp.

h. 24-230V~ 50-60Hz <8A. Wykresy połączeń dla różnych typów ogrzewania i pomp.

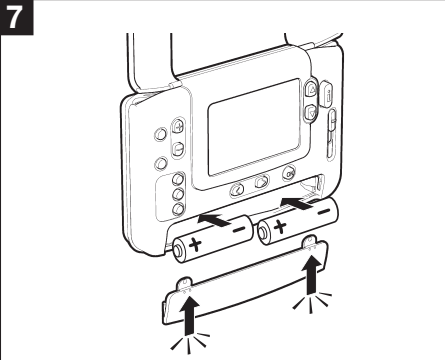
**5** Montaż w gnieździe elektrycznym. Wymagane otwory: 1.0-2.5mm<sup>2</sup> i 6mm max.



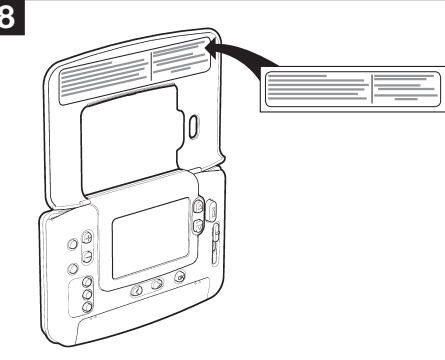
**6** Montaż w gnieździe elektrycznym. Wymagane otwory: 1.0-2.5mm<sup>2</sup> i 6mm max.



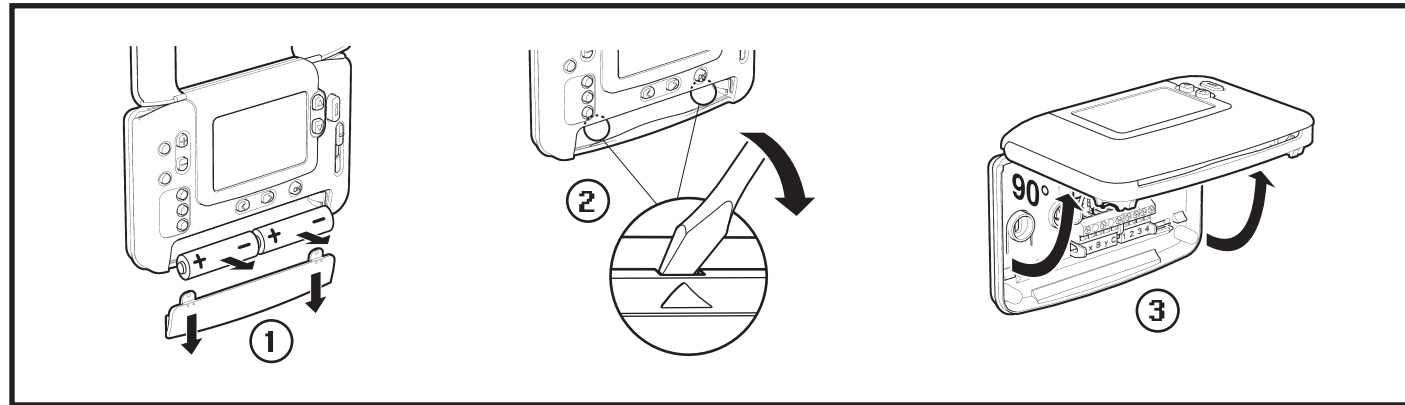
**7** Montaż w gnieździe elektrycznym. Wymagane otwory: 1.0-2.5mm<sup>2</sup> i 6mm max.



**8** Montaż w gnieździe elektrycznym. Wymagane otwory: 1.0-2.5mm<sup>2</sup> i 6mm max.



## Zdejmowanie pokrywy



## Ustawianie termostatu

Aby prawidłowo zainstalować termostat, proszę prześledzić według kolejności ilustracje wyszczególnione na poprzedniej stronie, następnie należy zastosować się do kroków podanych poniżej:

UWAGA: Instalacje z kotłem gazowym nie wymagają zmiany fabrycznych ustawień systemu (w przypadku innych instalacji patrz poniższy rozdział „Wykorzystywanie termostatu do określonych zastosowań”).

W celu ustawienia termostatu należy:

1. Zdjąć pokrywę baterii i włożyć dostarczone w komplecie baterie alkaliczne (2 x AA LR6).
2. Przy pierwszym włączeniu zostaną wyświetlone dostępne wersje językowe interfejsu użytkownika. Użyć przycisków  $\ominus$ ,  $\oplus$  i  $\ominus$  w celu przewinięcia dostępnych opcji, aż zostanie wyświetlony żądany język. Naciśnij zielony przycisk OK, aby potwierdzić wybór.
3. Przesuń przełącznik suwakowy w pozycję **DATE** (data).
4. Korzystając z przycisków  $\ominus$ ,  $\oplus$  i  $\ominus$ , ustaw właściwy dzień / miesiąc / rok, a następnie naciśnij zielony przycisk  $\text{OK}$ , aby potwierdzić ustawienie.
5. Korzystając z przycisków  $\ominus$ ,  $\oplus$  i  $\ominus$ , ustaw właściwą godzinę, a następnie naciśnij zielony przycisk  $\text{OK}$ , aby potwierdzić.
6. Przesuń przełącznik suwakowy na żądany tryb działania (**AUTO**, **MAN** lub **OFF**), aby rozpocząć działanie według domyślnych ustawień fabrycznych, lub przesuń na tryb **PROG**, aby odpowiednio zmodyfikować wbudowany program ogrzewania.

## Korzystanie z termostatu do określonych zastosowań

Termostat CM900 jest uniwersalnym regulatorem, który może zostać użyty do sterowania w wielu różnych zastosowaniach. W przypadku najbardziej typowych zastosowań, takich jak sterowanie wiszącym, ściennym kotłem gazowym lub sterowania zaworem strefowym zmiany ustawień fabrycznych nie są wymagane.

Dla innych zastosowań, takich jak sterowanie kotłem olejowym, najwyższą wydajność systemu można osiągnąć poprzez modyfikację wybranych parametrów termostatu w trybie instalacyjnym. W poniższej tabeli zostały wyszczególnione podstawowe ustawienia dla określonych zastosowań:

Typ instalacji:	Ustawienia:		Co zmienić	
	Cykle na godzinę	Minimalny czas załączenia		
			<b>Uwaga: Wszystkie podane poniżej parametry należą do kategorii 2 „Parametry systemowe” (patrz Tabela parametrów instalatora)</b>	
<b>OGRZEWANIE</b>	Kocioł gazowy (<30 kW)	6	1	Nie są wymagane żadne zmiany
	Kocioł olejowy	3	4	Ustaw parametr 1:Ot na 4 Ustaw parametr 2:Cr na 3
	Siłownik termiczny	12	1	Ustaw parametr 2:Cr na 12
	Zawór strefowy	6	1	Nie są wymagane żadne zmiany
	Ogrzewanie elektryczne (obciążenie rezystancyjne <8 A)	12	1	Ustaw parametr 2:Cr na 12 Ustaw parametr 3:EH na 1
<b>KLIMATYZACJA</b>				Aby włączyć funkcję przełączania pomiędzy trybami chłodzenia i grzania, ustaw parametr 4:HC w kategorii 2 (0 = wyłącz, 1 = włącz). Możesz przełączać tryby poprzez jednoczesne wciśnięcie na 5 sekund przycisków $\uparrow$ i $\downarrow$ w dowolnym trybie działania produktu ( <b>AUTO</b> , <b>MAN</b> lub <b>OFF</b> ). Wyjaśnij klientowi, w jaki sposób przełączać tryby za pomocą przycisków $\uparrow$ i $\downarrow$ oraz upewnij się, że program chłodzenia został właściwie zmodyfikowany.
	Pompa ciepła/ Klimatyzator	3	4	Ustaw parametr 1:Ot na 4 Ustaw parametr 2:Cr na 3
	Klimakonwektor	6	1	Nie są wymagane żadne zmiany

## Entering the Installer Mode

<p><b>1</b> Przesuń przełącznik suwakowy w pozycję <b>OFF</b> (wyłączony).  Naciśnij i przytrzymaj przycisk <math>\text{OK}</math> oraz oba przyciski <b>PROGRAM</b> <math>\leftarrow</math> i <math>\rightarrow</math>.</p>		<p><b>2</b> Zostanie wyświetlony pierwszy parametr z <b>kategorii 1</b> grupy parametrów instalatora (od parametru nr 1 do 18), jak pokazano poniżej.</p>	
<p><b>3</b> Aby zmienić ustawienie fabryczne naciśnij przycisk <math>\uparrow</math> lub <math>\downarrow</math>. Wyświetlacz zacznie migać, co będzie oznaczać, że zmiana została dokonana.</p>		<p><b>4</b> Naciśnij zielony przycisk <math>\text{OK}</math>, aby potwierdzić zmianę.  Wyświetlacz przestanie migać.</p>	
<p><b>5</b> Naciśnij przycisk <math>\ominus</math>, aby przejść do następnego parametru.</p>		<p><b>6</b> Naciśnij przycisk <b>PROGRAM</b> <math>\rightarrow</math>, aby przejść do <b>kategorii 2</b> (2) grupy parametrów instalatora (od parametru nr 1 do 5).</p>	
		<p><b>7</b> Aby wyjść z Trybu instalatora, przesuń przełącznik suwakowy w pozycję <b>AUTO</b> lub <b>MAN</b>.</p>	

## Uruchomienie funkcji specjalnych termostatu

Funkcja specjalna:	Opis:	Uruchamianie / wyłączenie funkcji
Optimalizacja (zmienny czas uruchomienia)	Termostat załącza ogrzewanie odpowiednio wcześniej, tak aby osiągnąć pożądaną temperaturę w wyznaczonym w programie czasie. System ogranicza czas wyprzedzenia do 2 godzin.	Ustaw parametr 8:OP (kategoria 1) na 1.
Działanie: ogrzewanie lub chłodzenie	Produkt ten może zostać użyty do systemów ogrzewania lub chłodzenia. Jeżeli wybierzesz tryb chłodzenia, algorytm sterowania oraz program fabryczny zostaną zmodyfikowane. Możesz niezależnie modyfikować profil ogrzewania oraz chłodzenia.	Ustaw parametr 4:HC (kategoria 2) na 1.
Automatyczna zmiana czasu letniego/zimowego	Ta funkcja zmienia automatycznie czas na ostatnią niedzielę marca oraz ostatnią niedzielę października. Ta funkcja jest fabrycznie włączona.	Ustaw parametr 3:tC (kategoria 1) na 1.
Kompensacja temperatury	Jeżeli termostat jest umieszczony w szczególnie ciepłym/zimnym miejscu i nie może zostać przeniesiony ze względu na instalację elektryczną, to temperaturę mierzona/wyświetlaną można przestawić o +/- 3°C. Jest to bardzo przydatne gdy właściciel chce, aby odczyt zgadzał się z temperaturą wyświetlaną przez urządzenie.	Ustaw parametr 12:tO (kategoria 1) na wymaganą wartość kompensacji.
Górne/dolne ograniczenie temperatury	W celu oszczędności energii standardowe, górne ograniczenie temperatury do 35°C może zostać zmniejszone do 21°C. Aby chronić pomieszczenie przed zbytnim schłodzeniem standardowe, dolne ograniczenie temperatury do 5°, może zostać podwyższone do 21°C.	Ustaw parametr 6:uL (kategoria 1) na wymaganą wartość górnego limitu.  Ustaw parametr 7:LL (kategoria 1) na wymaganą wartość dolnego limitu.

## Wyposażenie dodatkowe

Akcesoria:	Opis:	Uruchamianie / wyłączenie funkcji:
Zewnętrzny czujnik temperatury	Termostat może współpracować ze zdalnym czujnikiem pozwalający na odczyt aktualnej temperatury zewnętrznej na wyświetlaczu termostatu po wciśnięciu przycisku $\text{OK}$ .	1. Zamontować czujnik (instrukcje są dołączone do opakowania z czujnikiem). 2. Ustaw parametr 10:SS (kategoria 1) na 1.
Zdalny czujnik temperatury	Zdalny czujnik temperatury współpracując z termostatem, pozwala kontrolować temperaturę w innym pomieszczeniu.	1. Zamontować czujnik (instrukcje dołączone do opakowania z czujnikiem). 2. Ustaw parametr 10:SS (kategoria 1) na 2.